

CINERGY HT USB XE

**Instalación del hardware y de
los controladores**

Manual en español

Última actualización: 22/08/2006

Declaración CE/FCC

Nosotros:

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

declaramos por la presente que el producto:

Cinergy HT USB XE

al que se refiere la presente declaración, cumple las siguientes normas y documentos normativos:

EN 55022 Class B

EN 55024

Se deben cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento y entorno de aplicación: ámbitos doméstico, comercial y profesional, así como pequeñas empresas.

La presente declaración está basada en:

informes de control del laboratorio de ensayos ADT-Corp.



La información que aparece en este documento puede modificarse en cualquier momento sin notificación previa y no representa de ninguna manera una obligación por parte del vendedor. No se prestará garantía o representación, directa o indirecta, con respecto a la calidad, idoneidad o valor informativo para una aplicación determinada de este documento. El fabricante se reserva el derecho a modificar en cualquier momento el contenido de este documento y/o de los productos correspondientes sin estar obligado a avisar previamente a persona u organización alguna. El fabricante no se hará cargo en ningún caso de cualquier tipo de desperfecto originado por la utilización o la imposibilidad de instalar este producto así como por la documentación, incluso en aquellos casos en que se conozca la posibilidad de dichos perjuicios. Este documento contiene información sujeta a derechos de autor. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida la reproducción o el envío de cualquiera de las partes o fragmentos de este manual de ninguna forma, manera o para cualquier finalidad sin el consentimiento explícito y por escrito del propietario de los derechos de autor. Los nombres de los productos y marcas que se citan en este documento tienen como única finalidad la identificación. Todas las marcas registradas, nombres de productos o de marcas que se citan en este documento son propiedad registrada de sus respectivos propietarios.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994 – 2006. Reservados todos los derechos (22/08/2006).

Contenido

Muy buenos días.....	4
Características principales:	6
Requisitos del sistema:	6
Volumen de suministro:	6
Visión de conjunto del hardware	7
Conector USB 2.0	7
Entrada de antena de televisión	7
Conexión del hardware e instalación de los controladores	8
Conexión al puerto USB 2.0	8
Instalación de los controladores con el sistema operativo Windows XP (se requiere el ServicePack 2 o versión superior)	8
Conexión de la antena de varilla con pie magnético.....	9
Mando a distancia opcional.....	9
Instalación del software de TerraTec Home Cinema (THC)	9
Anexo A: Preguntas más frecuentes (FAQ).....	10
Anexo B: datos técnicos.	10
Anexo C: el servicio de TerraTec.	11

Muy buenos días.

Nos alegramos de que usted se haya decidido por un sistema receptor de TerraTec y le felicitamos por su elección. Con la Cinergy HT USB XE de la serie TerraTec Cinergy ha adquirido una sofisticada herramienta dotada de la tecnología PC/TV de última generación. Estamos convencidos de que disfrutará con nuestro producto siempre y en cualquier lugar que lo utilice, ya sea en un lugar concreto o cuando se encuentre de viaje. Antes de entrar en detalles, un avance de lo que le espera:

Televisión digital en miniformato

A pesar de su pequeño tamaño, menor incluso que el de una tarjeta de memoria USB, la Cinergy HT USB XE permite recibir señal de televisión tanto digital como analógica. El sintonizador de TV ultracompacto se conecta fácilmente a su ordenador portátil o a su PC mediante un adaptador inalámbrico USB 2.0: con esta simple operación podrá ver todos los programas analógicos disponibles en la gama de emisión, así como los programas de señal digital emitidos a través de DVB-T. La Cinergy HT USB XE es flexible y tiene visión de futuro, ya que soporta tanto estándares analógicos como digitales (DVB-T) en un solo aparato.

No importa dónde esté porque puede llevarse su tarjeta a cualquier parte. En el PC de su casa puede recibir la señal a través de la antena doméstica o el conector de cable analógico. Si está de viaje o fuera de casa, inserte el sintonizador manual en su ordenador portátil y utilice la antena compacta DVB-T incluida. Tampoco tendrá que renunciar en ningún momento a la comodidad del mando a distancia, puesto que también está incluido.

TerraTec Home Cinema: un software para cualquier tarjeta de TV

Todo en uno: TerraTec Home Cinema es la solución más potente y eficaz de la marca TerraTec para poder ver la televisión en el ordenador. Convierta su ordenador en una potente grabadora de vídeo con grabación manual o programada (incluso a través de Internet) y disfrute de multitud de funciones como el multisintonizador, la práctica administración de favoritos y emisoras, la guía de programación electrónica, la televisión con tecnología TimeShifting, el encendido automático en modo de suspensión o en modo de hibernación, los subtítulos mostrables (teletexto y DVB) o el software de edición integrado. Compatible con todos los estándares: digitales (DVB-T, DVB-S y DVB-C) y analógicos (antena o cable). Esto significa que cualquier tarjeta de TV de TerraTec puede utilizarse con un mismo software además de que pueden combinarse todas las tarjetas y estándares actuales con total libertad.

Combinación de diferentes tarjetas de TV

El multisintonizador (uso de varias tarjetas de TV en un PC) es una de las aplicaciones más importantes: tanto si se trata de una tarjeta interna o externa con varios sintonizadores o de varias tarjetas internas o externas con un solo sintonizador, todas las tarjetas conectadas se detectan de forma automática y en un abrir y cerrar de ojos podrá ver y grabar la televisión simultáneamente. Con TerraTec Home Cinema podrá cambiar de emisora a una velocidad extraordinariamente rápida.

Listas de favoritos personalizables

Con la nueva lista de favoritos siempre podrá visualizar lo más destacado de varios centenares de emisoras recibidas a través de DVB-S. A partir de ahora ya no tendrá que desplazarse por toda la lista para cambiar de emisora, sino que podrá ir directamente al canal deseado. Clasifique sus emisoras preferidas por género o ubicación. De este modo, aunque viaje frecuentemente, siempre dispondrá de la oferta de DVB-T de cada

región de forma rápida y sin perder tiempo buscando. El formato de pantalla se adapta automáticamente a cualquier programa sintonizado; no obstante, dicho ajuste puede regularse manualmente. Con TerraTec Home Cinema también podrá escuchar la radio DVB, siempre que dicha opción esté disponible en su región.

Programación de grabaciones con tvtv a través de Internet (60 días gratis)

La programación de grabaciones por Internet supone un gran paso hacia el futuro de la televisión móvil. Con el servicio integrado tvtv.de podrá buscar los canales actuales de televisión según sus preferencias en la página web **www.tvtv.de** y programar una grabación con un sólo clic de ratón. No es necesario que su ordenador de casa esté encendido, incluso en modo de suspensión, de bajo consumo, o en modo de hibernación, el sistema se enciende puntualmente, busca la emisora y graba el capítulo deseado de su serie preferida, el partido de fútbol o el documental. Finalmente, en función de la configuración, el ordenador puede volver a apagarse. Si no está en casa, también puede programar la grabación con un teléfono móvil con WAP.

Libertad de elección en sus grabaciones

Y esto es solo el principio. Gracias a la guía de programación electrónica integrada podrá programar grabaciones desde casa del mismo modo que graba un programa en curso directamente en el disco duro simplemente pulsando una tecla. Además, las grabaciones programadas pueden empezar a visualizarse antes de que el programa haya finalizado. Olvídense de las largas esperas de su grabadora de vídeo antigua, ahora podrá seguir poniendo a prueba sus dotes de detective cuando el asesino esté ya entre rejas...

Podrá elegir libremente el formato de grabación. Grabe en el conocido formato altamente compatible MPEG o incluya en su grabación el teletexto y los subtítulos. TerraTec Home Cinema graba en Dolby Digital (AC3), siempre que el programa se emita en este formato.

Salto de cortes publicitarios integrado y fácil funcionamiento

Después de la grabación, elimine los molestos bloques publicitarios de forma rápida y sencilla con el software de edición Cut!. Ya no deberá consultar grandes manuales, Cut! está especialmente optimizado para una utilización sencilla y segura.

TerraTec Home Cinema es compatible con todos los formatos de TV utilizados en Europa, fácil y rápido de utilizar y ahorra valiosos recursos del sistema con sus funciones optimizadas. Podrá ejecutar todas las funciones mediante el mando a distancia, el teclado o el ratón. Por fin podrá gozar de la televisión en el ordenador sin perder el tiempo realizando infinitos ajustes ni solucionando problemas.

Muchas gracias y que lo disfrute

... Su equipo TerraTec

Características principales:

- Televisión digital o analógica en el ordenador portátil o en el PC
- Suministro de corriente a través de USB
- Puerto High Speed USB 2.0, 480 Mbps
- Mando a distancia por infrarrojos (opcional)
- Manejo fácil (teclado, ratón o mando a distancia)
- Guía electrónica de programación (EPG)
- Grabación con Dolby Digital, teletexto y subtítulos
- Lista de favoritos de libre configuración (p. ej. género, ubicación)
- Función de edición (eliminación de bloques publicitarios)
- Programación a distancia a través de Internet o móvil con WAP (suscripción de prueba a tvtv)
- Televisión con tecnología TimeShifting
- Compatible con varios dispositivos receptores (compatible con varios sintonizadores)
- Encendido y apagado automáticos (suspensión/hibernación)
- 2 años de garantía

Requisitos del sistema:

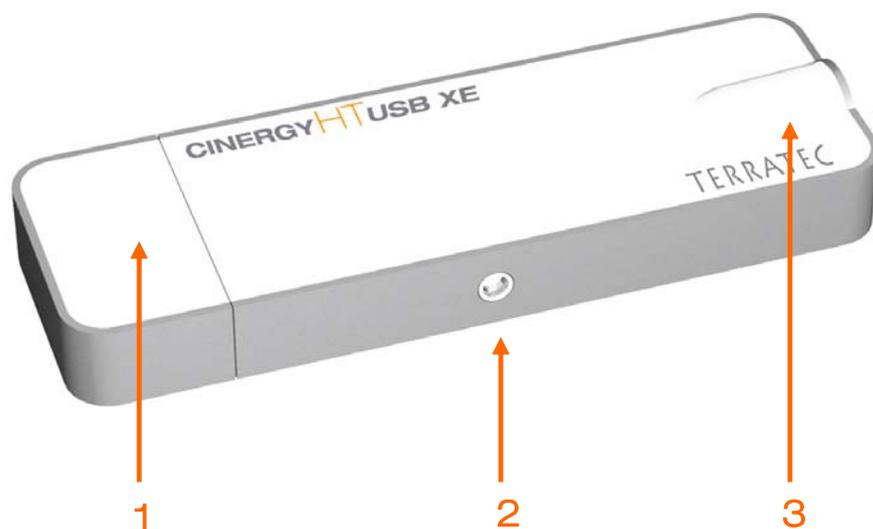
- Procesador Intel / AMD / Centrino de 2,0 GHz o superior
- Windows XP con ServicePack 2
- 512 MB RAM
- 300 MB de espacio libre en el disco duro
- Unidad CD/DVD para la instalación de los controladores
- Hardware de audio compatible con DirectX
- Tarjeta gráfica con controladores DirectDraw y compatibilidad con video-overlay
- Cobertura de TV analógica o digital (DVB-T)
- Cobertura de radio analógica o digital (DVB-T)

Volumen de suministro:

- TerraTec Cinergy HT USB XE
- Antena de varilla con pie magnético
- CD-ROM de instalación y software
- Manual online (en CD-ROM)
- Documento de seguimiento posventa
- Documentación de registro
- Guía rápida de instalación

Visión de conjunto del hardware

El hardware y los conectores de la Cinergy Hybrid T USB XE.



1. Conector USB 2.0
2. Entrada para receptor de infrarrojos para el mando a distancia opcional
3. Entrada de antena de televisión

Conector USB 2.0

Conecte la Cinergy USB HT XE en el puerto USB 2.0 de su ordenador portátil/PC. No utilice ningún hub, puesto que podría provocar problemas con los archivos o la corriente.

Entrada de antena de televisión

Conecte a esta entrada la salida de la antena de televisión de la antena de varilla con pie magnético para poder recibir señales DVB-T. Si desea recibir una señal DVB-T o de televisión analógica a través de su antena de tejado o bien usar su conector de cable analógico, efectúe la conexión directamente a la entrada de antena de televisión.

Conexión del hardware e instalación de los controladores

Los siguientes apartados describen la conexión de la Cinergy HT USB XE al ordenador así como la instalación de los controladores. En primer lugar se realizará la conexión de la antena de varilla suministrada.

Conexión al puerto USB 2.0

1. Conecte su ordenador y espere hasta que el sistema operativo se haya cargado por completo. Conecte la Cinergy USB HT XE en el puerto USB 2.0 de su ordenador portátil/PC.
2. A continuación, proceda con la instalación de los controladores.

Instalación de los controladores con el sistema operativo Windows XP (se requiere el ServicePack 2 o versión superior)

Si ha conectado la Cinergy HT USB XE a un puerto USB 2.0 de su PC, Windows le informará mediante un globo de diálogo que aparecerá en la lista de símbolos de que se ha encontrado un nuevo componente de hardware: Cinergy HT USB XE. Se ejecutará el asistente de Windows para la instalación.

Inserte el CD-ROM de instalación y software de la Cinergy HT USB XE de TerraTec en la unidad de CD-ROM y cuando aparezca el cuadro de diálogo que pregunta si quiere establecer una conexión con Windows Update seleccione “Esta vez no”. Si este cuadro de diálogo no apareciera, significa que el ServicePack 2 no está instalado en su sistema. En este caso, compruebe la configuración del sistema o póngase en contacto con su proveedor habitual.

A continuación, haga clic en “Instalar el software automáticamente (recomendado)” y en “Siguiente” para instalar los controladores.

Si el asistente para la instalación detecta el controlador que contiene el CD-ROM de instalación y software, posiblemente aparecerá un mensaje indicando que el controlador no ha superado el test de compatibilidad para Windows. Ignore este mensaje y prosiga la instalación haciendo clic en “Continuar con la instalación”.

Una vez que los datos del controlador se hayan copiado, finalice la instalación con “Finalizar”.

Windows le informa nuevamente mediante un globo de diálogo emergente de que debe confirmar la correcta instalación de la Cinergy HT USB XE en el equipo.



La instalación se completó con éxito.

Para realizar una comprobación, abra el administrador de dispositivos (Inicio Panel de control Sistema Pestaña hardware Administrador de dispositivos) y abra la casilla de dispositivos de sonido, vídeo y juego. Si aparece la casilla “Cinergy HT USB XE” y no muestra un icono amarillo, la instalación se realizó correctamente.

Conexión de la antena de varilla con pie magnético

Conecte el conector de la antena de varilla con pie magnético suministrada a la entrada de antena de la Cinergy HT USB XE.

Ubicación de la antena. Evite la proximidad a aparatos eléctricos que emitan radiaciones electromagnéticas, como, p. ej., ordenadores, televisores, hornos microondas o similares. Evite la proximidad a elementos de acero o hierro armado, puesto que la señal podría verse afectada negativamente. Coloque la antena cerca de una ventana. Coloque la antena a la máxima altura posible. La antena alcanza su máxima potencia colocando el pie magnético sobre metal. Intente colocarla en un lugar apropiado sobre una superficie de metal.

Desafortunadamente, no es posible recibir señales de televisión digital desde cualquier ubicación con la antena de varilla. Inténtelo de nuevo cambiando la antena de sitio. Es posible que sea suficiente con mover la antena algunos centímetros. En algunas zonas de la periferia se requiere la utilización de una antena de tejado o una antena amplificadora activa (antena exterior). **No es posible recibir una señal analógica con la antena de varilla.**

Mando a distancia opcional

La Cinergy HT USB XE cuenta con una conexión para un mando a distancia. Puede solicitar este mando a distancia opcionalmente en la tienda web de TerraTec en <http://shopde.terratec.net>. Si ya dispone de un mando a distancia, conecte el receptor de infrarrojos mediante la correspondiente clavija de entrada de la tarjeta y oriente la entrada de infrarrojos de modo que al utilizar el mando a distancia apunte hacia dicha entrada.

Instalación del software de TerraTec Home Cinema (THC)

En primer lugar, seleccione la unidad de CD-ROM. Haga doble clic en el icono de la unidad y seleccione el idioma. Siga las instrucciones del menú de instalación del software de TV "TerraTec Home Cinema (THC)" (arranque automático Español Software TerraTec Home Cinema). Siga el Asistente para la instalación hasta que éste haya finalizado. A continuación, se abrirá el asistente de configuración para su cuenta de tvtv. Siga los pasos de la pantalla para configurar todos los parámetros.

Atención: durante la configuración de la cuenta de tvtv su ordenador debe estar conectado a Internet puesto que sus datos de inicio de sesión se compararán con los del servidor de tvtv.

Después de iniciar el software de TerraTec Home Cinema se abrirá automáticamente la ventana para la búsqueda automática de emisoras. Seleccione su región y tipo de recepción, el sintonizador que desea utilizar para la búsqueda automática (digital o analógico) e inicie la búsqueda automática de emisoras haciendo clic en "Start". Las emisoras encontradas aparecerán en la lista de canales, que puede modificar posteriormente.

Consejo: encontrará más advertencias e indicaciones de ayuda en la ayuda detallada del software de TerraTec Home Cinema, a las que puede acceder pulsando la tecla F1 (con el software abierto).

Anexo A: Preguntas más frecuentes (FAQ).

Puede consultar las “Preguntas más frecuentes (FAQ)” en el apartado de servicio técnico de la página web de TerraTec (<http://www.terratec.net>). Merece la pena echar un vistazo, puesto que aparte de las preguntas más frecuentes también encontrará las últimas actualizaciones del software y un manual de instrucciones breves sobre el producto. El personal de nuestro servicio técnico le ayudará a resolver los problemas que puedan surgir en las diferentes aplicaciones.

Anexo B: datos técnicos.

General

- USB 2.0 High Speed (480 Mbps), alimentación por USB
- Compatibilidad del controlador: Windows XP (SP2)
- Plug'n'Play
- Alimentación de tensión 5 V DC (alimentación por USB)
- Consumo de corriente 475 mA (alimentación por USB)
- Color de la carcasa: blanco/gris
- Medidas: 105 x 33 x 11 mm
- 2 años de garantía

Sintonizador

- Banda VHF III K5-K12 (174 MHz - 230 MHz)
- Banda UHF IV / V K21-K69 (470 MHz - 862 MHz)
- Impedancia de entrada: 75 Ohm
- Desmodulación COFDM (QAM16/QAM64)
- Tecnología PLL de sintonización

Mando a distancia por infrarrojos (disponible opcionalmente)

- 48 teclas
- Pilas incluidas (2 x AAA)

Anexo C: el servicio de TerraTec.

“Rien ne va plus – Nada funciona” no es algo precisamente agradable, pero también puede ocurrir con los mejores sistemas. En un caso así, el TerraTecTeam le aconsejará y ayudará con mucho gusto.

Hotline, Internet.

En caso de encontrarse con un problema serio que no pueda solucionar con la ayuda especializada del presente manual, de un amigo o del encargado del establecimiento de venta, póngase en contacto directamente con nosotros.

Si dispone de una conexión a Internet, benefíciense de las ofertas de servicio posventa y soporte técnico que figuran en **<http://supporten.terratec.net/>**. En esta dirección encontrará respuestas a las preguntas más usuales (FAQ) y un formulario para hacer consultas al soporte técnico vía correo electrónico.

Si no dispone de una conexión a Internet, puede ponerse en contacto telefónicamente con el equipo de soporte técnico. En el documento de seguimiento posventa que se suministra con el producto encontrará los números de teléfono del Servicio de Atención al Cliente para su país.

Independientemente de la vía elegida para realizar su consulta (a través del formulario de correo electrónico o bien por vía telefónica), deberá tener preparada la siguiente información:

- su número de registro
- la presente documentación.

Asimismo, será de gran ayuda para nuestros técnicos que se sitúe cerca del aparato durante la conversación telefónica para poder realizar directamente algunas operaciones. Cuando hable con nuestro equipo de soporte técnico anote siempre el nombre del empleado que le atienda, ya que lo necesitará en caso de que exista algún defecto y tenga que enviarnos su dispositivo.